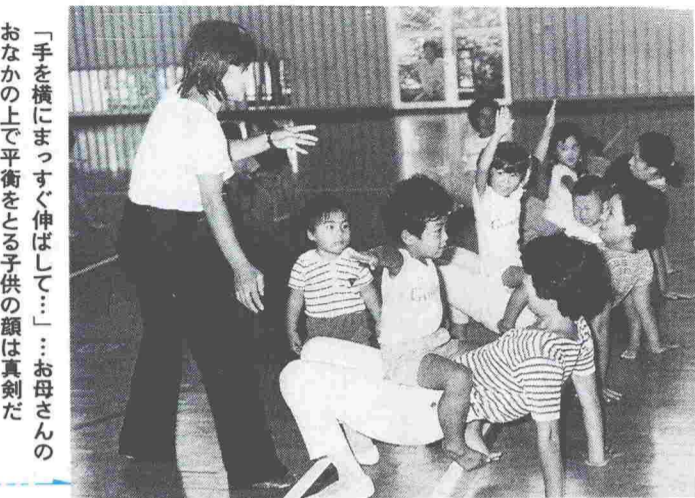


### 市の人口（推計）

	(61. 9. 1)	(前年同月比)
人口総数	530,991人	(+ 566人)
男	251,593人	(- 102人)
女	279,398人	(+ 668人)
世帯数	190,948世帯	(+ 1,309世帯)



「手を横にまっすぐ伸ばして…」お母さんのおなかの上で平衡をとる子供の顔は真剣だ

### 運動好きの 子供に育てたい

毎週水曜日の午後、吉野公民館の体育館では、子供たちとお母さんたちの元気な声が聞こえてきます。親子体操教室が開かれています。親子体操教室(代表末吉和枝さん、百二十一人)は、運動好きの子供を育てようと五年前に結成された自主学習グループです。親子一緒に運動は、ふれあいを深めると共に、子供たちだけでなく、お母さんたちの運動不足解消にも一役買っています。ここでは子供の年齢に応じて三グループに分かれ、約一時間ずつ、体操やかけっこ、マット運動などをします。

あなたは、何かスポーツをしていますか。涼風がたちはじめ、一年を通じて最もさわやかな秋、スポーツを楽しむのに最適な季節です。最近、ソフトボール、テニス、ゲートボール、ジョギングと市民のスポーツ熱はますます盛んですが、自分に合ったスポーツを無理なく、定期的に続けることは健康づくりにつながります。思いっきり体を動かすことが、運動不足やストレスの解消になります。今では、余暇を利用してのスポーツは、生活の一部になっているといっても良いでしょう。あなたも自分に合ったスポーツを始めませんか。今月は、地域公民館でスポーツを楽しむ二つのグループを紹介しします。

## 親子 体操教室

一緒に、準備運動の後、館内を広く使い、かけっこやけんけん飛び、後ろ向きのかげっこ、子供をおんぶしてのお母さんたちの競走、マットと飛び箱

を使っての前転など、いろいろな運動が続きます。子供たちの一挙手一投足に歓声と拍手が起こることも度々です。子供たちは、にこにこして楽しそうです。参加者のひとり管田スミ子さんは「子供と一緒に汗を流すので楽しいし、いい運動になります。息子は習ったことを家で父親に、自慢気にして見せます。よくできたらほめることも大切ですよ」と話していました。すべてのグループの運動が終わったのは、午後四時三十分でした。

# スポーツを楽しむ

## わかば

### バドミントンクラブ

### バドミントンが 好きで好きで…

わかばバドミントンクラブ(代表淵之上葉子さん、二十一人)は伊敷公民館開館と同時に、城西公民館のグループから分離独立したバドミントン好きの集まりです。メンバーは三十歳代から七十歳代までと年齢層も広く三人の男性も参加しています。ほとんどの人が社



「よろしくお願ひします」「お手やわらかに」…さわやかにあいさつを交わして試合が始まる

会体育有志指導者認定講習会(初級)を受講しています。練習は毎週金曜日の午前九時から十一時まで、伊敷公民館の体育館で行われます。朝九時過ぎ、早く来た人がポールを立て、ネットを張ります。準備運動がわりに、ラケットを手にコートに向き合い、軽い打ち合いをして、体をほぐします。本格的な練習はメンバーがそろそろ九時三十分ごろから。試合形式で、ダブルスの練習が始まります。二面のコートを使って、かわるがわるで行われますが、しばらくすると額から玉のような汗が流れ出し、館内は熱気を帯びてきます。「アウト」「入った」「うまい」…大きな声が響き渡ります。休んでいる間を利用して、お互いの上達のために、教え合うこともよくあるといえます。「ゲートボールじゃ、ちょっと物足りないのですから」「スマッシュが決まった時が最高の気分」…大きな声を出すのでストレス解消になります。「腰痛や肩こりもなくなりました」「おしゃべりも楽しくて」…参加している皆さんが楽しそうに話してくれました。練習は午前十一時終了。思いっきり汗を流した皆さんのさわやかな表情が印象的でした。

## 市長随想

このような、郷土に対する県出身の方々の燃えるような情熱に負けない意気込みで、市民の方々ともども、我々が郷土鹿児島島の未来のために全力を傾注していきたいと意を新たにしているところだ。

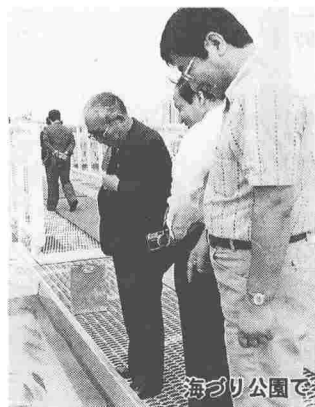
関東のほか、近畿あるいは福岡など県出身者の多い都市には、県人会などの組織があり、精力的に活動しておられます。定期的な会報の発行、親睦会の開催などを通じて、同郷人の親睦を深めておられますが、いつも地元の人にも「ひたむきな郷土愛」に満ちた心温まるご配慮をいただいております。

「ふるさととは遠きにありておもうもの」という言葉は、室生犀星の詩の一節ですが、異郷にあつていつも熱い想いをふるさとへ寄せられる方々の胸のうちの思わずにはおられません。

### 赤崎義則

### ふるさととは 遠きにありて

### ふれあいの街角







21世紀へ向けて躍進する鹿児島市

# 『鹿児島市行政改革大綱』を策定

## 事務事業の見直しなど6項目

本市では、このほど、事務事業の見直しや組織・機構の簡素合理化など六つの重点事項を柱とした「鹿児島市行政改革大綱」を策定しました。これは、本年五月に「鹿児島市行政改革懇談会」から出された提言の趣旨を踏まえ、鹿児島市行政改革推進本部で検討を進めていたもので、今後、本市が行政改革を推進するうえでの指針となります。

大綱では、本市が取り組む行政改革の基本方針と推進方策について定めており、昭和六十一年度を初年度として、おおむね三か年度で実施することを目途としています。大綱の概要を紹介いたします。

### 『行政改革推進の基本方針』

我が国を取り巻く社会経済環境は、高齢化社会の到来、情報化・国際化・高度技術化の進展など大きく変化してきています。

このような中で、本市は今、総合計画の都市像「日本の南の起點 風格と活力ある市民都市」の実現を目指し、二十一世紀へつなぐ「新しいまちづくり」と生きがい社会に向けて心身ともに充実した「生き生き健康社会づくり」を進めています。

今後、本市は、時代の変化に的確に対応しつつ、総合計画をはじめ諸施策を積極的に推進し、市民福祉を増進するとともに、効率的な行政運営を図ることが必要です。

行政改革の実施に当たっては、次の諸点を基本方針とし、市議会をはじめ市民、関係団体などの理解と協力を得、その実現を目指し取り組みます。

- (1) 変化への対応
 

総合計画に基づく重要施策並びに新しい分野及び真に必要な分野の施策を選択推進し、時代の変化に的確に対応します。
- (2) 効率的な行政運営
 

財源の有効活用と組織・執行体制の整備などに努め、効率的な行政の運営を図ります。
- (3) 職員の意識高揚と能力開発
 

広い視野と問題意識を持ち、自己研さんに努めて、豊かな創造力と職務遂行能力を培うとともに、幅広い識見と使命感をもって先見のかつ積極的に行動する職員の養成に努めます。

### 『重点事項とその推進方策』

#### 一、事務事業の見直し

- (1) 事務事業
 

行政目的が達成されているもの、必要性が乏しいものなどについて検討し、廃止、縮小などを行い、より効果的な事務事業の推進を図ります。

また、事務事業を推進するに当たっては、簡素効率化、迅速化、経費の節減などに努めます。
- (2) 補助金等
 

目的が達成されたもの、対象が減少したもの、効果が薄くなったものなどについて検討し、廃止、縮小などを行い、限られた財源の効率的な活用を図ります。
- (3) 使用料等
 

料金改定後相当の期間を経過しているもの、国や他都市と均衡を失っているものなどについて検討し、改定を行い、行政サービスと負担の公平化を図ります。

- 二、組織・機構の簡素合理化
 

(1) 組織・機構
 

おおむね目的を達成した組織、業務量が減少した組織及び小さな組織の廃止、縮小などや類似関連する業務の一元化を行い、また市民に分かりやすい組織に改めます。
- (2) 審議会等
 

設置目的、性格、活動などの実態を勘案して廃止、統合などを進め、また適正な委員定数を

- (1) 民間委託等の推進
 

民間委託などにより実施することが適当な業務については、行政責任の確保、市民サービスの維持向上などに留意して委託を推進し、行政の効率的な運営を図ります。
- (2) O A 化等事務改革の推進
 

大型電子計算機の活用を中心としたO A 化を計画的に進め、市民サービスの向上と事務処理の簡素効率化を図ります。

# “窓口”にオンラインシステム導入

## 住民記録の電算化 十二月実施

市役所では、現在、本年十二月からの実施を目指し、住民記録の電算化の準備を進めています。

これは、住民基本台帳に記載されている市民の住所、氏名、性別、生年月日、本籍などを市役所東別館に設置した大型電子計算機に記憶させ、本庁の市民課や支所、出張所の窓口には電子計算機の端末機を置いてオンライン(通信回線)で結び、窓口サービスなどを向上させようとするものです。



市役所東別館10階の電算室

本庁・支所・出張所のどこでもとれる住民票の写し

オンライン化が実施されますと、支所の管内に住んでいる人でも本庁の市民課の窓口で、転入転出届や住民票の写しを受け取ることができ、逆に本庁管内に住んでいる人が支所で同様のことができるようになります。

また、吉野出張所にお

いても、オンライン化後は住民票の写しの交付が受けられるようになります。

### 事務の効率化に役立つ住民記録の電算化

住民記録の電算化は、市民サービスの向上に役立つばかりでなく、市役所のほかの事務の効率化にも活用することができ

例えば、選挙人名簿など各種台帳の作成や小・中学校の入学通知、乳幼児、老人の健康診査通知など各種通知書の作成などには、住民記録から住所、氏名、生年月日などを参照し、対象者を抽出することで、手作業を省いたり処理時間を短縮することができます。

また、市税や国民健康保険税

などの事務についても、住民記録と連動させて電算処理することにしており、現在の準備を進めています。

### 確実に保護される個人情報

住民記録を電算化し、これを活用して事務処理を行う場合、大切なことは市民の個人情報を保護するという事です。

市役所では、市の法律に当たる条例(鹿児島市電子計算組織に係る個人情報の保護に関する条例)で、個人情報保護のために必要な事項を定めるとともに、各面から万全の保護対策を講じて、市民の基本的権利(プライバシー)を守ることにしています。

市民サービスの向上と事務の効率化を目指す住民記録のオンライン化が円滑に実施されますよう、市民の皆さんのご理解をお願いいたします。

【問い合わせ】市電算管理課 (241111)

## 市電・市バス定期券の発売時間を延長

### 発売時間を延長

市交通局では、市民の皆さんに利用しやすい市電・市バスを目的として、市電の全線及び市バスの一区から三区内では一日中どこへでも何回でも乗れる「共通一日乗車券」や市電と市バスの並行している区間をどちらでも乗れる「共通定期券」などを発売して、サービスの向上に努めています。

さらに、この度、利用者の皆さんが乗車券をお求めやすくなるように、交通局及び市役所前乗車券発売所では、定期券の購入客の多い月末から月始め(毎月二十八日(翌月三日)にかけて、発売時間を先月から、一時間延長することにしました。ご利用ください。

乗車券発売所	発売時間
① 交通局乗車券発売所	毎月4日～27日 毎月28日～翌月3日
② 市役所前乗車券発売所	平日 8:30～17:00 土曜日 8:30～12:00
③ 西鹿児島駅前営業所内	毎月25日～月末
④ 谷山電停停留場内	平日 9:00～12:00, 13:00～15:00 土曜日 9:00～11:00

(注) 日曜日・祝日は休み

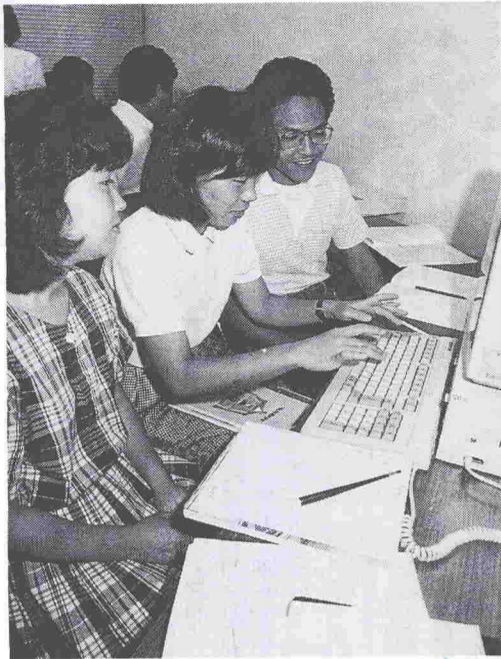
【問い合わせ】市交通局企画営業課 (22111)



# 学習は、仲間づくり

## 勤労婦人センター 勤労青少年ホーム 講座生募集

「婦人の憩いと教養の場」市勤労婦人センターと「働く若人の館」市勤労青少年ホームでは、十一月から始まる後期教養講座の受講生を募集します。今回開設されるのは、市勤労婦人センターで十七講座（昼間の部七講座、夜間の部十講座）、市勤労青少年ホームで十五講座です。いづれも、バラエティに富んだ魅力ある講座ばかりです。あなたも受講してみませんか。



勤労青少年教養講座 パソコン

### 後期勤労婦人センター 教養講座

▽講座内容 別表①のとおり  
▽受講期間 おおむね十一月から来年三月まで  
▽受講資格 市内に住んでいるか市内に勤務している女性（ただし、学生は除く）  
▽受講料 無料（ただし、材料費、教具などは実費）  
▽申し込み受け付け 十月十五日（水）必着（ただし、日曜日、祝日は除く）  
▽申し込み方法 来所して直接申し込み（はがき持参）か、往復はがきに住所、氏名、生年月日、年齢、勤務先と電話番号（内線まで）、自宅の電話番号、託児の有無（有の場合は子供の名前と生年月日）、希望講座名（第二希望まで記入可）を記入して、市勤労婦人センターへ

▽申し込み方法 来所して直接申し込み（はがき持参）か、往復はがきに住所、氏名、生年月日、年齢、勤務先と電話番号（内線まで）、自宅の電話番号、託児の有無（有の場合は子供の名前と生年月日）、希望講座名（第二希望まで記入可）を記入して、市勤労婦人センターへ

### 後期勤労青少年 教養講座

▽講座内容 別表②のとおり

▽受講者の決定 申込者が定員

市営鴨池水泳プール東隣

### 同和問題を考える

国民一人ひとりが「心の豊かさ」を実現するためのひとつに、お互いの人権を尊重することの大切さを十分認識し、特に、同和問題については心理的差別を解消することの重要な課題があると思います。

### みんなの幸せを求めて

角柱で、また、本庁と支所には懸垂幕を年間常置して、差別解消のための啓発を行っています。毎年実施している人権問題研修会では、ある地域において、映画を視聴した後の話し合いの中で、次のような感想を述べら

るよう諸施策を進めています。学校での同和教育はもちろんのこと、婦人団体や社会教育指導者の研修、企業関係者の研修の機会に同和教育を正しく位置付けるよう努めています。このほか、八つの地域公民館には三

### （その2）

の正しい認識が徹底し自らの課題として、この問題の解決に取り組むまでは、なお幾つかの課題が残されているようです。今後とも市民の皆さんに正しい理解と認識を深めていただくために、啓発・教育を積極的に進めていきます。

れた婦人がありました。今までの学習会を通して貴重な勉強をされました。差別のない世の中が叫ばれる今、まず、私たち大人が、自然に正しい判断と行動のとれる人間でありたいと思えます」という感想です。

### 市税辞典

#### 給与外所得

（答）サラリーマンに原稿料や講演料とか利子や配当がある場合は、給与所得に合算して課税されます。

（問）私はサラリーマンですが、給与のほかに年十八万円の原稿料がありました。原稿料にも市県民税は課税されますか。また、申告はどのようなにしたらいいでしょうか。

【問い合わせ】市市民税課（241111）

給与以外の所得にも税金がかかります。



別表①

昼間の部 (10:00~12:00)					
講座名	講座内容	曜日	回数	定員	
版画教室	版画の基礎的技法と年賀状作り	月	6	35	
ペン習字	平仮名・漢字の書き方の基本と応用	火	15	35	
やさしいワープロ	基本操作と文書作成	火	10	15	
俳句	俳句の鑑賞と作り方	水	15	35	
太極拳	中国古来の拳法で健康づくり	木	15	40	
華道(小原流)	生け花の基本と応用	土	15	35	
もてなし料理	身近な材料でお客様料理	土	15	36	
夜間の部 (18:30~20:30)					
手づくりネクタイ	好みの柄でネクタイづくり	月	15	35	
実用書道	小筆を使って年賀状・表書きを墨で	火	15	35	
きもの着付	着物の着付けと帯の結び方	火	15	35	
ワープロ入門	基本操作と文書作成	火	10	15	
クッキング	和・洋・中華料理の基礎	水	15	36	
簿記会計	商業簿記三級程度	木	15	35	
イラスト入門	水彩画とレタリング	木	15	35	
パソコン入門	基本操作と応用	木	15	15	
茶道(裏千家)	茶道具の取扱方とお点前	金	15	35	
ビューティ体操	ジャズのリズムでシェーブアップ	金	15	40	

別表②

講座名	講座内容	定員	期間	曜日
郷土料理	郷土料理の色々	男女36	11月~2月	月
手芸入門	初心者のための手芸入門	男女36	11月~3月	火
ワープロ	ワープロの基礎(文章や手紙を書く)	男女15	11月~2月	火
家庭料理	洋風・中華・日本料理の基本	男女36	11月~2月	火
簿記会計	簿記会計の基礎	男女36	11月~3月	火
裏千家	席入れ、割けいこ、客の心得と動作	男女36	11月~3月	火
お菓子づくり	家庭でできる洋菓子作り	男女36	11月~2月	水
もてなし料理	季節・客の好みを取り入れた料理、テーブルマナー	男女36	11月~2月	木
きもの着付	着付けのポイント、着装、マナーなど	男女36	11月~3月	火
ギター	ギター奏法の基本とアンサンブル	男女20	11月~3月	火
家庭料理	家庭料理の基礎から各種の料理	男女36	11月~2月	金
パソコン	パソコンの基本(四則演算、プログラム作成)	男女15	11月~3月	火
ヨガ	ヨガの基本	男女20	11月~2月	日
ジャズダンス	ジャズダンスの基本と体力づくり	男女36	11月~2月	火
ワープロ	ワープロの基礎(文章や手紙を書く)	男女15	11月~1月	火

### 商業統計調査にご協力を!

◎10月1日現在で、商業統計調査と商業実態基本調査が実施されます。いずれも商業活動の円滑な発展や経済施策の基礎資料となる重要な調査です。対象になる商店の皆さんのご協力をお願いします。

10月18日は『統計の日』

問い合わせ 市企画課 ☎241111

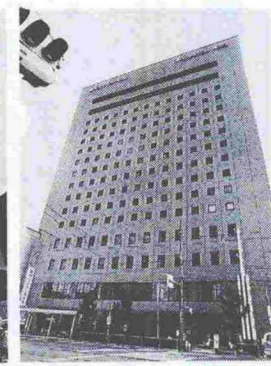


### 各種相談

対象は鹿児島市民 相談は無料です

- 市民相談室 241111
  - 法律相談 毎週火・金曜日 13時~16時 (12時受け付け抽選、定員10人) %は休み
  - 花と緑の相談 % 13時~16時
  - 税務相談 % 13時~16時
  - 登記相談 % 13時~16時
  - 建築相談 % 13時~16時
  - 年金相談 % 13時~16時
  - サラ金相談 % 13時~16時 (12時受け付け抽選、定員6人)
  - 人権相談 % 13時~16時
- 一般相談 毎日9時~16時 (土曜日午後・休日は除く) ※谷山・伊敷支所でも実施
- 谷山支所相談係 692111
  - 税務相談 % 10時~16時
  - 登記相談 % 13時~16時
  - 法律相談 % 13時~16時 (12時受け付け抽選、定員10人)
- 伊敷支所 292111
  - 人権相談 % 13時~16時





**高層建築物の順位**  
(軒高)  
①鹿児島センタービル 58.23m  
②市役所東別館 49.21m  
③鹿児島中央ビル 45.00m  
④県住宅供給公社ビル 44.95m  
⑤サンロイヤルホテル 44.60m

人口五十三万人を数える鹿児島市。市街地にもビルが立ち込んでいます。今年、市内に二つの高層ビルが出現しました。一つは、一



(その1)

### のびるビル

月、山之口町に完成した鹿児島センタービル(地下一階、地上十七階、写真見)。そしてもう一つが、九月にオープンした市役所東別館地下一階、地上十二階、写真見)。いずれも、山之口町の鹿児島中央ビルを抜いて、市内二つの高層ビルとなりました。なお、十階建て以上は八十棟を越え、最近六年間で約二倍に増えています。

### 第34回市民文化祭

市内の文化団体の皆さんが日ごろの活動の成果を発表する「市民文化祭」が今年も、ふるさと芸術祭や公民館音楽祭など多彩な催しが開かれます。芸術の秋を心ゆくまでお楽しみください。

十三時三十分開演  
会場 中央公民館ホール  
出演 西田橋地つき唄、谷山そら切唄、鹿児島女子高少女合唱団、鹿児島女子高校民謡部、桜島町松浦棒踊りほか  
▽入場料 無料  
▽問い合わせ 市社会教育課 文化係(☎3465)



ふるさと芸術祭  
▽日時 十月二十六日(日)  
▽日時 十一月十六日(日)  
十時三十分～十六時  
▽会場 中央公民館ホール  
▽参加団体 公民館講座や校区公民館のグループ、社会学級や自主学習グループなど四十四団体  
▽内容 合唱・民謡(合奏)(大正琴、三味線など)  
▽入場料 無料

**第34回 鹿児島市民文化祭日程**

行事名	期日	時刻	会場	入場料など
第35回鹿児島民謡連合大会	%@%	10:00~	山形屋文化ホール	入場料 無料
茶会	%@%	10:00~	南 洲 寺	入場料1000円
ジュニア・パレエ・フェスティバル	%@%	14:00~	中央公民館	入場料 500円
第10回鹿児島合同写真展	%@%	9:00~	県文化センター	入場 無料
秋の各流いけばな展	%@%	10:00~	山形屋文化ホール	入場 無料
鹿児島オペラ協会演奏会	%@%	18:30~	中央公民館	一般 500円 学生 300円
第62回南日本薩摩狂句大会	%@%	10:00~	わたなべセンター	入場 無料
邦楽演奏会	%@%	12:00~	中央公民館	入場料 300円
連合煎茶大会	%@%	10:00~	市民文化ホール	入場料1000円
第53回南日本知事大会	%@%	11:00~	南日本新聞社6階ホール	入場料 500円
薩摩琵琶演奏大会	%@%	13:00~	市医師会館	入場 無料
詩吟剣舞大会	%@%	9:00~	中央公民館	入場 無料
人形劇フェスティバル	%@%	13:00~	中央公民館	入場 無料
第48回南日本俳句大会	%@%	10:30~	県消防会館	投句料 500円

かけがえのない家族のために  
暮らしに役立つ看護

**10月25日~26日 看学祭**

▷とき 10月25日(土) 9時  
▷ところ 市立病院学術ホール

▷とき 10月26日(日) 9時30分  
▷ところ 市立高等看護学校内

▷催し 看護の実演、尿検査、血圧測定、視力測定、研究発表、病理臓器展示、バザー、模擬店

問い合わせ ☎25938

鹿児島市立高等看護学校文化祭

スポーツの秋! 運動不足を解消しよう

**市民体カテスト**

▷日時 10月25日(日) 13時30分~17時

▷会場 西陵小学校

▷対象 市内に住む30歳以上の人

▷定員 男女各100人程度

▷内容 反復横とび、ジグザグドリブル、垂直とび、急歩、握力測定、健康相談

▷申し込み 10月18日(日)までにはがきか電話で市保健体育課へ

問い合わせ 市保健体育課 ☎241111 〒892 市内山下町11-1

市立少年自然の家

星空と話そう...秋の親子キャンプ

(アンドロメダ)

▷期日 11月1日(日)~2日(日)

▷場所 市立少年自然の家キャンプ場

▷対象 市内に住む小・中学生とその保護者(50家族・200人)

▷参加費 1人500円(安全費)

▷参加方法 往復はがきに住所、参加者全員の氏名、学校名、学年、電話番号を記入して申し込むこと(先着順)

▷申し込み・問い合わせ 市立少年自然の家 ☎440333 〒892 市内吉野町11078-4

高齢者とファミリー

ゲートボール大会

▷日時 11月16日(日) 9時~15時

▷会場 市営鶴池補助グラウンド(県立体育館前)

▷参加資格 市内に住んでいる人

▷チーム編成 ファミリーチーム7人

▷2人は補欠。選手には小・中学生、30歳~59歳の壮年、60歳以上を1人ずつ選ぶこと。

▷参加料 無料

▷申込期限 11月12日(内)

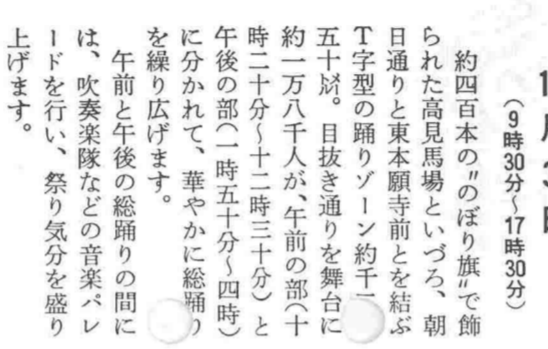
▷申し込み・問い合わせ 市保健体育課 ☎241111



第36回

# おはら祭

## 一段と国際色豊かに



おはら祭は、昭和二十四年、市制行六十周年を記念して始められ、今年で三十六回目を迎えます。今年も鹿児島市の秋を彩る一大イベントとして、十一月二日と三日の両日、二百三十連、約二万一千人の踊り手が参加し、にぎやかに踊ります。一大絵巻を繰り広げます。外国人から参加する踊り連もあり、一段と国際色豊かな祭りとなります。

11月2日 (14時~20時)  
鹿児島三越前から県立博物館前までの照国通りを、今年も去年に引き続いて、午後二時から五時までを歩行者天国とし、郷土芸能大会や特産品展示即売会などを開きます。歩行者天国が終わると、いよいよ夜祭りがスタート。音楽パレードを皮切りに、午後六時からは約四百三十連の踊り

11月3日 (9時30分~17時30分)  
約四百本の旗のぼり旗で飾られた高見馬場といづろ、朝日通りと東本願寺前とを結ぶT字型の踊りゾーンに約二万八千人が、午前八時(十時二十分)~十二時三十分(四時)に分かれて、華やかに総踊りを繰り広げます。午前と午後の総踊りの間に、吹奏楽隊などの音楽パレードを行い、祭り気分を盛り上げます。

ゾーンで、おはら祭の賑やかな舞踏の軽快なリズムにのって総踊りを開始。にぎやかな踊りの合い間に、花火があがり、夜祭りに彩りを添え、雰囲気を高めます。歩行者天国となる照国通りを披露する場、あるいは即売会場として利用できます。ご希望の方は早めにおはら祭振興会へ。

交通規制  
左図のとおり、二日(日)は午後二時から八時まで、三日(月)は午前九時三十分から午後五時三十分まで、踊りゾーンの交通規制が行われます。なお、今年も二日の交通規制が去年と同様に早く開始されますので、車で通行される場合は十分ご注意ください。

契約をよく読んで  
契約とは、契約のなかで定められている個々の条項を意味します。企業があらかじめ決めておく定型約款(約款)を指す場合もよくあります。何種類かの約款は、法律などによって記載の内容や交付の方法などが規定されています。しかし、まったく規制されていない約款もある。注意しましょう。

契約をよく読んで  
契約とは、契約のなかで定められている個々の条項を意味します。企業があらかじめ決めておく定型約款(約款)を指す場合もよくあります。何種類かの約款は、法律などによって記載の内容や交付の方法などが規定されています。しかし、まったく規制されていない約款もある。注意しましょう。

かけがえのない家族のために  
暮らしに役立つ看護

**10月25日~26日 看学祭**

▷とき 10月25日(土) 9時  
▷ところ 市立病院学術ホール

▷とき 10月26日(日) 9時30分  
▷ところ 市立高等看護学校内

▷催し 看護の実演、尿検査、血圧測定、視力測定、研究発表、病理臓器展示、バザー、模擬店

問い合わせ ☎25938

鹿児島市立高等看護学校文化祭

スポーツの秋! 運動不足を解消しよう

**市民体カテスト**

▷日時 10月25日(日) 13時30分~17時

▷会場 西陵小学校

▷対象 市内に住む30歳以上の人

▷定員 男女各100人程度

▷内容 反復横とび、ジグザグドリブル、垂直とび、急歩、握力測定、健康相談

▷申し込み 10月18日(日)までにはがきか電話で市保健体育課へ

問い合わせ 市保健体育課 ☎241111 〒892 市内山下町11-1

市立少年自然の家

星空と話そう...秋の親子キャンプ

(アンドロメダ)

▷期日 11月1日(日)~2日(日)

▷場所 市立少年自然の家キャンプ場

▷対象 市内に住む小・中学生とその保護者(50家族・200人)

▷参加費 1人500円(安全費)

▷参加方法 往復はがきに住所、参加者全員の氏名、学校名、学年、電話番号を記入して申し込むこと(先着順)

▷申し込み・問い合わせ 市立少年自然の家 ☎440333 〒892 市内吉野町11078-4

高齢者とファミリー

ゲートボール大会

▷日時 11月16日(日) 9時~15時

▷会場 市営鶴池補助グラウンド(県立体育館前)

▷参加資格 市内に住んでいる人

▷チーム編成 ファミリーチーム7人

▷2人は補欠。選手には小・中学生、30歳~59歳の壮年、60歳以上を1人ずつ選ぶこと。

▷参加料 無料

▷申込期限 11月12日(内)

▷申し込み・問い合わせ 市保健体育課 ☎241111

市立美術館では、昨秋に開催した「黒田清輝・藤島武二和田英作展」に続くものとして、有島生馬、東郷青児、山口長男展を、十月十八日から十一月九日まで開催します。有島生馬(一八八二~一九七四年)は、東京外語学校を卒業して渡欧、帰国後、白樺派の同人となり、早くも日本にセザンヌを紹介し、新しい在野団体である二科会の創立に参画、後進の指導にも大きな役割を果たしました。

東郷青児(一八九七~一九七八)は、有島の知遇を得て二科会に出品、若くして前衛的な作品を発表して注目を浴び、戦後の混乱期に二科会

の再建に尽力し、今日の二科会の基礎を築きました。戦後は優美な女性画に独自の画風を確立しました。山口長男(一九〇二~八三年)は、有島の紹介で二科会に出品、戦前から非具象的な作品を発表し、戦後はさらに東洋的抽象を追求して独自の画風を確立、国際的にも高く評価されています。

記念講演会  
日時 十月十八日(土) 14時  
会場 市立美術館講堂  
講師 三木多聞先生(国立国際美術館館長)  
演題 「異色の系譜、有島東郷・山口」  
入場 無料  
問い合わせ 市立美術館(☎3400)

市民文化ホール催し物案内  
(%~1% 水曜日は休館)

日	催し物	開演時刻	入場方法	問い合わせ
10	金 BLUES FOR BLUES LIVE	19:00	499円	24-7306
11	土 高崎三枝子リサイタル	14:00 18:00	S席 7,000円 A席 5,000円 B席 4,000円	23-8005
11	土 海老彰子ピアノリサイタル	18:30	一般 2,000円 学生 1,500円	(092) 472-2152
12	日 松山千春コンサート	18:00	S席 3,500円 A席 3,000円	26-3465
12	日 鹿児島県酒友の会15周年記念大会	10:00	無料	55-0617
14	火 アルフィーコンサート	18:00	3,500円	25-0114
16	木 第4回ミュージックコンサート	10:00 14:00	無料	24-1111
17	金 角松敏生コンサート	18:30	S席 3,200円 A席 3,000円	23-7710
17	金 川添次郎デビュー発表会	18:30	2,000円	93-3384
18	土 第14回鹿児島作曲協会作品発表会	18:30	親子 1,000円 学生 一般700円 高校生以下500円	81-5589
23	木 室内楽の夕べ(沢和樹四重奏団)	18:30	1,000円	54-7310
25	土 創作舞踊公演	15:00	大人1,500円ほか	43-7537
25	土 ダンス講習会	13:30	1,300円	25-3131
30	木 渡辺美里コンサート	18:30	S席 3,000円 A席 2,700円	25-0114
31	金 第20回祭祭「キャデラックコンサート」	18:00	1,000円	53-6450
31	日 日本国民舞踊東九州連合大会	10:00	1,000円	25-4439
3	月 シーナ・イースター コンサート	18:30	S席 4,800円 A席 4,500円 B席 4,000円	23-7710
4	火 五輪真弓コンサート	18:30	S席 4,000円 A席 3,500円	26-3465
6	木 市小学校音楽会	10:00 13:00	無料	24-1111
10	月 俳優座公演 荒野の落日	18:30	一般 3,500円 高校生以下 2,500円	24-2888



### 秋の木市 10月15日～11月16日

一甲突川左岸緑地帯(市民広場)



#### 【主な催し物】

- 園芸講習会 10月25日14時～
  - 花と緑の相談所 10月18日～19日 11月1日～2日
  - 種苗無料配布 11月1日 11時半、14時～
  - 植木の名あて大会 11月8日
- 問い合わせ 市農林課

**みいも掘り**  
◇期間、10月

**住民実態にご協力を**  
感調査に  
◇市では、住民基本台帳を完全整備するため、住民基本台帳法に基づき、住民実態調査を実施中です。◇月初めに市で委嘱した協力が調査票を配布し、後日回収に伺います。◇10月の住民実態調査は次の地域です。◇本庁管内：下荒田一丁目、四丁目、天保山町、鴨池町、鴨池一丁目、二丁目、与次郎二丁目、二丁目、鴨池新町。◇谷山支管内：五ヶ別府町、山田町、上福元町の一部、下福元町、谷山塩屋町、中山町、和田町。◇伊敷支管内：小山田町。◇問い合わせは市民課各支所へ

**10月は高齢者雇用促進月間**  
◇職安の紹介で高齢者(55～64歳)の人を雇用すると、特定求職者雇用開発助成金が支給されます。◇また、高年



**鬼塚望岳園** ◇期間は、10月中旬～12月中旬 ◇申し込みは4206・9254  
◇2077  
◇川口樹園地 ◇期間は、10月下旬～11月下旬 ◇申し込みは9262  
◇入園料は、大人300円、小人150円、問い合わせは谷山農林事務所へ

**鬼塚望岳園** ◇期間は、10月中旬～12月中旬 ◇申し込みは4206・9254  
◇2077  
◇川口樹園地 ◇期間は、10月下旬～11月下旬 ◇申し込みは9262  
◇入園料は、大人300円、小人150円、問い合わせは谷山農林事務所へ

**お子さんのことばのことで**  
◇お子さんのことばのことでお悩みのお母さんやお父さんに耳よりのニュースを一つ◇市では、ことばの発達に気がかりなお子さんのために、

**在宅重症療育講習会**  
◇専門的な療育の指導や相談助言を受ける機会が少ない、在宅の重症心身障害児とその保護者を対象に、障害の態様に合った適切な療育の在り方を指導し、相談をお受けします。◇期日と場所は、10月31日と11月26日が福祉コミュニティセンター、10月22日が谷山市民会館 ◇時間は、いずれも10時～15時 ◇講師は、医師、理学療法士ほか ◇指導内容は障害児の病状と家庭での看護、リハビリなど ◇問い合わせは市児童家庭課か福祉谷山分室へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**重度の自動車燃料費**  
◇身体障害者手帳の1級、2級を持ち、次の資格に該当する人で、61年4月から9月までの自動車燃料費の支給申請を済ましていない人は、急いで申請してください  
※資格：自己の所有する自動

**ボランテア活動**  
◇ボランテア活動に関心のある人ならどなたでもどうぞ ◇期日は10月22、24日の13時半～16時 ◇会場は県文化センター13階第5会議室 ◇内容はボランテアについての講演・実技指導・映画・施設見学 ◇受講料は無料 ◇申し込みは10月18日までに市社会福祉協議会0200へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**パートにも年休健診 明るい職場!**  
11月1日～10日  
問い合わせ 鹿児島県少年少女室 28446 市雇用対策室 241111

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

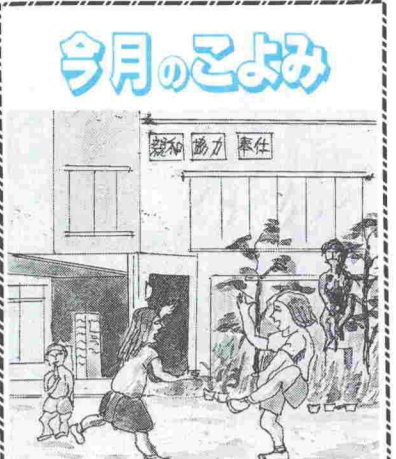
**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ

**無料法律相談所**  
◇日時、10月21日13時～16時 ◇場所は、山形屋1号館7階社会室 ◇担当者は、法務局職員と人権擁護委員 ◇問い合わせは鹿児島県地方務局090680へ



「吉野公民館の午後」 町田信義さん(吉野町)の作品

- 10日 ▷体育の日
- 12日 ▷秋のハイキングのつどい(8時) 県民の森
- 14日 ▷消費生活教室開講式(13時30分～16時) 県文化センター
- 16日 ▷仲よし学級[21日まで] 山形屋
- 17日 ▷第35回鹿児島県社会福祉大会(10時～13時) 市民文化ホール
- ▷おはら祭第3回振付講習会(14時～16時) 中央公民館ホール
- 19日 ▷勤労青少年ホームクラブレクリエーション交流会(9時) 市営補助グラウンド
- 22日 ▷小学校陸上記録会(8時30分) 県立鴨池陸上競技場
- 25日 ▷市民体力テスト会(13時30分) 西陵小学校
- 26日 ▷谷山ふるさと祭(11時～16時)

**美術館展覧会案内**  
◎第17回日展 [12日まで]  
◎玉竜高校三葉展 [28日～11月3日]

### 物価情報 (9月1日 消費生活情報連絡員調べ)

調査品目	規格	平均価格	前月平均価格	前年同月平均価格
牛肉	すきやき用 100g	333.6	230-488	332.2
豚肉	ロース 100g	161.2	115-200	159.6
鶏肉	ささ身 100g	114.6	88-130	113.9
さば	刺身用 100g	74.2	42-130	68.7
あじ	20cm～25cm大 100g	163.8	70-300	141.1
鶏卵	L 玉 10個	208.8	140-240	203.4
じゃがいも	出まわり品 100g	20.9	5-30	18.4
キャベツ	"	11.0	5-22	14.1
たまねぎ	"	15.7	5-25	14.4
砂糖	上白糖袋入 1kg	264.2	228-290	264.9
しょうゆ	濃口普通品 1.8ℓ	498.4	398-570	508.5
みそ	普通品 1kg	392.0	358-410	393.9
サラダ油	"(ピン入) 1.65kg	685.8	485-860	695.7
小麦粉	薄力1等粉 1kg	212.1	190-238	211.5
豆	木綿ごし1丁パック入	68.6	50-80	66.8

**10月6日～15日 第3回あいさつ運動強調週間**  
**家庭内でのあいさつを大切に!**

- 親子、夫婦間のあいさつで明るい家庭。
- 子どもにあいさつのしつけをしっかりと。
- 毎月、第三日曜日を「家族あいさつデー」として、あいさつについての話し合いを。

問い合わせ 市民あいさつ運動推進協議会 (市社会教育課内) 241111

**万一の交通事故に備えて、1日1円の共済に家族そろって加入しましょう。**  
**交通災害共済出張受け付け**

なぎさ福祉館、真砂消防分団、西田公民館、武岡市住第二集会所、宇宿町上公民館、宇吉町平公民館 (受付時間 13時30分～16時)

わかちあう幸せ

**谷山地区**

谷山農協自由ヶ丘支所、中山農協福平支所、谷山農協平川支所、谷山農協山田支所、皇徳寺集会所、星ヶ峯市住集会所 (受付時間は 9時30分～13時)

問い合わせ 市交通安全防災課 241111 市谷山支所庶務課 242111 (谷山地区) 市交通事故相談所(市役所市民相談室内)をご利用ください。



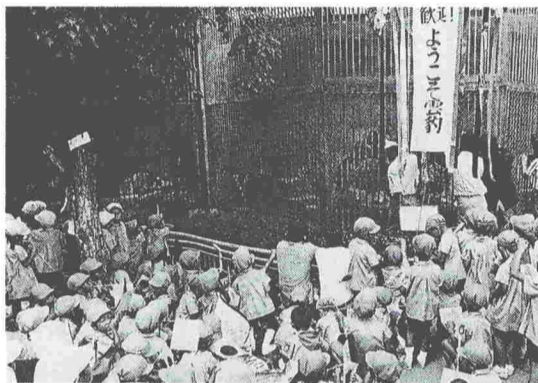
# カメラピクアス



上木さん夫妻に祝い状を贈る市長

## ▶長寿を祝って敬老訪問

9月11日 赤崎市長が下荒田二丁目の榎善治さん(90)と荒田一丁目の上木萬吉・ワテルさん夫妻(90)を訪れ、長寿を祝って祝い状など贈りました。市では、11、12日に88歳以上の1,495人を幹部職員が訪問し、長寿をたたえました。



## ▶中国・長沙市から動物大使ウンピョウ

9月13日 友好都市・長沙市から動物親善大使雲豹のついでに、利利と平平が平川動物公園に仲間入り。可愛幼稚園児らの歓迎を受けた後、一般公開されました。返礼に、本市からシマウマとマントヒヒ各一つが贈られます。

## 重度心身障害者手当の申請

61年度分の市民福祉手当のうち、重度心身障害者手当(年額15,000円)の申請を10月1日から受け付けます。この手当は毎年申請しないと支給されませんので、昨年申請した人も、改めて申請してください。

なお、今年度から支給は口座振替になります。10月中旬に申請すると、12月19日に手当が振り込まれます。

支給の対象 今年10月1日現在、市内に引き続き1年以上住み、次のいずれかに該当する20歳以上の人です。

- (1)身障者手帳の1級か2級をお持ちの人
  - (2)公的機関で判定された知能指数が50以下の人
  - (3)心身障害の程度が(1)(2)と同程度以上と認められる人
- 申請できない人 次の人は支給されません。ご注意ください。
- (1)他の市民福祉手当(重度心身障害者手当)の支給をすでに受けている人
  - (2)国の福祉手当(月額11,550円)・特別障害者手当(月額20,800円)を受けている人
  - (3)市の老人介護手当(年額30,000円)を受けている人
  - (4)福祉施設に入っている人

申請できる人 本人又はその介護者  
申請に必要なもの 世帯全員の住民票の写し1通(10月1日以降のもの)、身障者手帳か療育手帳又は障害(基礎)年金証書、申請者名義の銀行預金通帳、印鑑(朱肉を使うもの)

申請書 市児童家庭課と各支所に準備してあります。  
問い合わせ 市児童家庭課☎1111・福祉谷山分室☎2111



市役所 ☎24 1111

谷山支所 ☎69 2111

伊敷支所 ☎29 2111

東桜島支所 ☎21 2111

## 国民年金 保険料の納入は 納付組合か口座振替を



国民年金保険料を納めるには、次のような方法があります。

- ①自主納付：自分で金融機関の窓口で直接納める方法
- ②納付組合：各地区の組合長
- ③口座振替：金融機関の預金から口座振替で納める方法

が集合し、納める方法から口座振替で納める方法の中で、①自主納付の場合、年金保険料を納め忘れる人が多いことから、納付組合長が10月中旬から各家庭に②納付組合か、③口座振替のいずれかの方法で納めていただくようお願いいたします。のようしくお願いいたします。なお、お伺いする前に、各家庭に訪問・通知書を、市からお送りします。ご協力を!

## 国民年金 サラリーマンの奥さん! 未加入の人はすぐ加入届を

これまでサラリーマンの奥さんは、国民年金への加入は任意(自由)でしたが、今年の4月から強制加入となり必ず入らなければならないになりました。

この強制加入により加入しても、保険料はご主人の加入している厚生年金、共済年金が奥さんに代わって負担してくれまますので、納める必要はありません。しかし、加入する際は「第3号被保険者資格取得届書」を提出しなければなりません。国民年金に未加入のサラリーマンの奥さんは、早めに届けをしないと、将来年金がもらえないという事態にもなりかねません。急いで届けを、手続きに必要なもの

ご主人の厚生年金手帳または共済組合員証・健康保険証・印鑑(認め) 問い合わせ 市国民年金課、最寄りの支所

## 募集

### 市管施設等見学会

- ◇日時は、10月16日9時~15時20分 市役所前から出発
- ◇見学場所は市立美術館、日本たばこ産業鹿児島工場ほか
- ◇参加資格は20歳以上の市民
- ◇定員55人 ◇参加費300円、昼食持参 ◇申し込みは10月14日8時30分前まで電話で先着順 ◇申込先は市広報課

### 市民の利用者

- ◇市庁舎東別館に設置した市民ギャラリーの61年11月から62年7月までの利用申し込みを受け付けます ◇管財課事務係に用意してある申込用紙で直接申し込みください
- ※電話や郵便による申し込みは不可 ◇受付期間は10月6日~15日 ◇申し込み・問い合わせ



### いま、釣れています!!

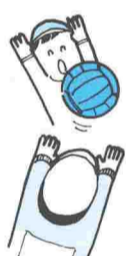
秋風とともに、魚信が活発です。アジ、カワハギのほかカワコデ、モハマなどが新たに姿を見せています。売店にはエサや貸し竿も準備! 親子で、お友達と出かけてみませんか。問い合わせ 市海釣り公園管理事務所☎3822

### '87ミス鹿児島

◇応募資格は県内に居住する満18歳以上の心身ともに健康な未婚の女性 ◇応募される人は市販の履歴書に上半身写真を添付してお送りください

### 市民とのふれあい

- ◆手振り：福平中横で
- ◆球技によるゲーム・レクリエーション：福平中で
- ◇期日は11月9日(小雨決行)
- ◇参加資格は在宅の精神薄弱児(者)と介添人、母子寮入寮の15歳未満の子供と母親
- ◇募集人員は、精神薄弱児(者)・介添人：各100人、母子寮入寮児・母親：各40人 ◇受



### 住宅管理センター

◇1区画の使用料は川上が6㎡で32万円、星ヶ峯が6㎡で42万円 ◇詳しくは市環境衛生課、谷山支所市民課へ

### 技能向上訓練の受講生

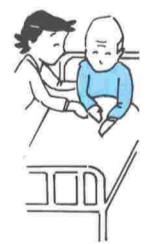
◇10月に実施する講座はシーケンス制御(有接点)ほか5講座。11月に実施する講座はワipro教室(中級)ほか4講座

### 赤十字家庭講習会

◇日時は10月22日~11月26日の間の毎週水曜日9時30分~12時(計6回) ◇定員は30人

### 手作りうどん講習会

うどんの作り方とダシのとり方  
実施日時 10月24日 10時~13時  
募集定員 30人(ただし、申込者多数のときは抽選)  
申し込み 往復はがきて10月18日までに必着するようお送りください  
申込先 〒890 伊敷町3110の1 鹿児島市伊敷公民館 ☎201866



### 川内職業訓練高等学校

◇62年度の学生(推薦入学)を募集 ◇訓練科と定員は生産機械科・金属成形科・自動車科・総合土木科：各20人、電気科・電子科：各10人 ◇受験資格は来春高卒見込みの人

市県民税 (第3期)  
国民健康保険税 (第4期)  
納期限は10月31日

今月の納期

### 市職員の募集

○職種 《卒業者・卒業見込者対象》  
・一般事務(初級職)  
・一般事務(英語通訳)  
・保母

○申込受付締切日 10月14日(火) 午後5時まで

○試験日 11月9日(日)

○受験資格等の問い合わせ・受験申込書の請求先 〒892 市内山下町11番1号 鹿児島市役所人事課(本館2階) ☎24 1111

### 市立病院職員募集

○職種と募集人員 薬剤師…1人、助産婦…若干名、看護婦A・看護婦B…計50人程度、看護師…1人

○申込受付締切日 10月16日(木) 午後5時まで

○試験日 10月19日(日)

○問い合わせ 〒892 市内加治屋町2番17号 鹿児島市立病院総務課 ☎24 2101

市民のひろば -MBC- 8時放送  
横井理立処分場を訪ねて  
市長と語る  
わたしたちの街の市管施設  
あなたは運動不足?

市政の窓 -KTS- 週2回放送  
土曜日 12時55分~13時  
日曜日 16時55分~17時

かごしま市政ガイド-KKB- 週1回放送  
日曜日 11時45分~11時50分

市のテレビ番組



# 糖尿病週間

11月4日～10日

糖尿病は、体の代謝に必要なインシュリンというホルモンが不足して起こる病気です。このインシュリンの分泌不足によって、血液中のブドウ糖が利用されず、尿の中に糖が出るようになり、放っておけば生命にかかわる怖い病気なのです。最近では若い人や女性にも糖尿病が増えています。

しかし、早期発見すればそれほど騒ぐことはありません。尿検査による早期発見と食事や運動による日々の健康管理に心がけましょう。

【糖尿病講演会】  
 期日/十一月五日(水)  
 時間/十三時三十分～十六時  
 会場/市医師会館二階ホール  
 内容/糖尿病とは、治療と管理、食事療法など

【糖尿病展示会】  
 日時/十一月八日(土)・九日(日)、十時～十七時  
 会場/山形屋一館七階  
 内容/パネル展示、個別指導、尿の無料検査など

# 体操 & ジョギング

9:00 ～9:30	受け付け
9:20 ～9:50	ふれあいタイム (レクリエーションゲーム)
9:50 ～10:50	みんなで生き生き 健康体操
10:50 ～11:10	あいさつ・表彰
11:10 ～12:00	生き生きジョギング (解散)

だれでも、いつでも、どこでも楽しくできる健康体操の方法や、正しいジョギングの仕方を学んでみませんか。

市では、みなさんの日常の健康づくりや体力づくりに役立つよう、県外から講師を招き、第一回鹿児島市民生き生き健康づくりフェスティバルを行います。

参加者には、タオル・ワッペンなどの参加賞もあります。

どうぞ、家族揃ってご参加ください。

【申し込み・問い合わせ】  
 〒892 市内山下町11-1  
 鹿児島市教育委員会保健体育課  
 ☎1111

【当日会場での受け付け可】  
 〒892 市内山下町11-1  
 鹿児島市教育委員会保健体育課  
 ☎1111

# 第一回鹿児島市民生き生き健康づくりフェスティバル

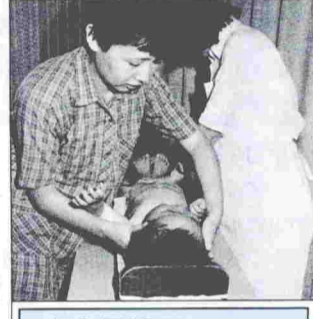
期日/11月23日(日)小雨決行  
 (雨天の場合、24日に延期)  
 場所/県立鴨池陸上競技場  
 (与次郎2-2-2、☎2141)

対象/市民であれば、老若男女どなたでも参加できます。

参加料/無料

参加希望者は、11月17日(月)までに、はがきか電話で、住所、氏名、年齢、職業をご連絡ください。

# 健康コーナー



中央保健所 ☎2321  
 〒890 鴨池二丁目25の1の11  
 山下保健所 ☎1111  
 〒892 山下町10の5  
 谷山保健センター ☎2315  
 〒891-01 上福元町4360

【郵送料は自己負担】  
 希望者は電話で申し込み(千円)  
 創立15周年記念大会  
 期日/10月12日(日)10時～16時  
 場所/市民文化ホール(4階市民ホール)  
 内容/記念講演「断酒の心」：竹元隆洋氏(指宿竹元病院院長)など  
 入場無料

市民健康づくり推進大会  
 期日/10月16日(木)10時半～15時  
 場所/市中央公民館  
 内容/特別講演「健康づくり、食生活を考える」：若原延子氏(鹿児島純心女子短期大学教授)、手作り食品即売など

母子保健推進大会  
 期日/10月24日(金)13時～15時半  
 場所/自治会館ホール(県庁前)  
 内容/特別講演「子供の心を伸ばす親の役割」：講師/御崎昭久氏(県児童総合相談センター所長)

胃がん検診  
 対象は40歳以上の市民  
 検診料は500円  
 日程と会場は、10月20日：平川小、21日：星峯西小、23日：八幡小、24日：和田小、25日：河頭中、27・28日：紫原小、29日：明和小、30・31日：清水小、11月1日：黒神小

子宮がん検診  
 対象は30歳以上の市民  
 検診料は400円  
 日程と会場は、10月13日：坂元小、14日：大蔵小、20日：吉野出張所、27日：向陽小、28日：福平小、29・30日：武岡小

# 休日在宅医さん

- 診療時間 午前9時～午後6時
- 10月10日(金) 体育の日
- 内科・小児科  
 柚木病院(稲荷町) ☎2222  
 桜島小児科医院(山之口町) ☎2525  
 波田内科(玉里団地) ☎9502  
 林病院(下荒田四丁目) ☎1383  
 マリアクリニック(魚見町) ☎3420
- 外科  
 成会病院(郡元二丁目) ☎1411  
 松窪外科(小松原二丁目) ☎0311
- 整形外科  
 上山整形外科(上竜尾町) ☎1101
- 皮膚・泌尿器科  
 福岡医院(易居町) ☎4655
- 産婦人科  
 産婦人科医院(郡元一丁目) ☎8355
- 産婦人科  
 産婦人科医院(中央町) ☎7536
- 耳鼻科  
 上村耳鼻咽喉科(薬師一丁目) ☎5614
- 10月12日(日)
- 内科・小児科  
 前田内科クリニック(小川町) ☎5600  
 藤内内科医院(千日町) ☎5314  
 藤田小児科(武一丁目) ☎7722  
 藤田池田内科(東郡元町) ☎5525  
 入佐内科胃腸科(上福元町) ☎1181
- 外科  
 木下病院(西田一丁目) ☎8266
- 胃腸科  
 胃腸科(与次郎一丁目) ☎6336
- 整形外科  
 整形外科医院(東谷山三丁目) ☎2271
- 皮膚・泌尿器科  
 永吉医院(東千石町) ☎9682
- 産婦人科  
 産婦人科医院(荒田一丁目) ☎1313
- 産科  
 産科医院(山之口町) ☎2768
- 耳鼻科  
 耳田耳鼻咽喉科(伊敷町) ☎5845
- 11月19日(日)
- 内科・小児科  
 大重医院(大竜町) ☎7326  
 有馬内科病院(西千石町) ☎0100  
 宝来内科医院(田上一丁目) ☎1584  
 宝来内科医院(郡元三丁目) ☎2612  
 敬愛クリニック(平川町) ☎0311
- 産婦人科  
 瀬野産科医院(西千石町) ☎1000
- 産科  
 産科医院(宇宿一丁目) ☎0393
- 整形外科  
 整形外科医院(草牟田二丁目) ☎3232
- 皮膚・泌尿器科  
 皮膚科医院(武一丁目) ☎4732
- 産婦人科  
 産婦人科医院(照国町) ☎2817
- 眼科  
 天文館ビル(東千石町) ☎4686
- 耳鼻科  
 高木耳鼻咽喉科(荒田二丁目) ☎6723
- 10月26日(日)
- 内科・小児科  
 今給黎病院(下竜尾町) ☎2211  
 今給黎内科医院(田上町) ☎3322  
 西小児科医院(下荒田一丁目) ☎3797  
 平川内科(真砂本町) ☎2200  
 永谷医院(宇宿三丁目) ☎0967
- 産婦人科  
 今給黎産科医院(下竜尾町) ☎2211  
 平林脳神経外科(上福元町) ☎2121

# 休日急患歯科診療は

- 23-0378  
 受け付けは午前10時から午後3時まで
- 11月2日(日)
- 内科・小児科  
 南風病院(長田町) ☎9111  
 富永内科(西伊敷四丁目) ☎2323  
 小児科吉井医院(紫原二丁目) ☎9721  
 青山内科病院(真砂町) ☎1010  
 三宅病院(上福元町) ☎3512
- 外科  
 南風病院(長田町) ☎9111  
 永山医院(武岡二丁目) ☎7853
- 整形外科  
 増田整形外科(郡元一丁目) ☎8100
- 皮膚・泌尿器科  
 皮膚科泌尿器科(平之町) ☎0739
- 産婦人科  
 高木医院(上福元町) ☎1855
- 眼科  
 眼科川畑病院(上之園町) ☎6164
- 耳鼻科  
 耳鼻科(東谷山二丁目) ☎3611

# 休日急患歯科診療は

- 23-0378  
 受け付けは午前10時から午後3時まで
- 11月3日(月) 文化の日
- 内科・小児科  
 四枝内科医院(吉野町) ☎5511  
 大門口内科小児科(松原町) ☎8015  
 飯田医院(草牟田二丁目) ☎1729  
 山口内科医院(下荒田三丁目) ☎8313  
 坂之上病院(下福元町) ☎6602
- 外科  
 河村クリニック(泉町) ☎0952  
 青山外科(明和一丁目) ☎1586
- 胃腸科  
 胃腸科医院(和田町) ☎3123
- 皮膚・泌尿器科  
 皮膚科泌尿器科(西田二丁目) ☎6200
- 産婦人科  
 新産科医院(東谷山三丁目) ☎2601
- 眼科  
 吉野眼科(宇宿三丁目) ☎6221
- 耳鼻科  
 江川耳鼻咽喉科(大黒町) ☎2658
- 11月9日(日)
- 内科・小児科  
 金生内科(金生町) ☎6262  
 中野内科医院(下伊敷町) ☎3312  
 内科飯山病院(上荒田町) ☎2528  
 内科飯山病院(宇宿一丁目) ☎8011  
 大森小児科医院(東谷山一丁目) ☎2887
- 外科  
 黒川病院(南栄五丁目) ☎2220  
 八幡医院(荒田一丁目) ☎9491
- 整形外科  
 内村整形外科医院(照国町) ☎1220
- 皮膚・泌尿器科  
 さめしま(小松原一丁目) ☎8686
- 産婦人科  
 産科医院(高麗町) ☎0303
- 産科  
 産科医院(東千石町) ☎6627
- 眼科  
 眼科(草牟田一丁目) ☎0305

# 育児教室

対象は61年5月以降に生まれた第一子を持つ母親で、3回連続受講できる人  
 日時と場所は11月5・12・19日

# 歯科相談室

歯科検診・歯磨きの仕方・食事指導などの歯の健康相談  
 対象は乳幼児から一般人まで  
 日時と会場は、10月24日(金)13時30分～15時  
 山下保健所  
 歯科相談室

# 神経芽細胞腫検査

10月1日から神経芽細胞腫(小児がんの一種)の検査が始まります  
 対象児は61年4月1日以降に生まれ生後6か月を過ぎた乳児  
 方法は3か月健診時に受け取った検査セットに尿を染み込ませ、県民総合保健センター(市内下伊敷町666、☎2332)へ郵送  
 検査料無料

# 母子保健推進大会

期日/10月24日(金)13時～15時半  
 場所/自治会館ホール(県庁前)  
 内容/特別講演「子供の心を伸ばす親の役割」：講師/御崎昭久氏(県児童総合相談センター所長)

# 胃がん検診

対象は40歳以上の市民  
 検診料は500円  
 日程と会場は、10月20日：平川小、21日：星峯西小、23日：八幡小、24日：和田小、25日：河頭中、27・28日：紫原小、29日：明和小、30・31日：清水小、11月1日：黒神小

# 市民健康まつり

日時/10月11日(土)・12日(日) 10時～15時30分  
 場所/山形屋1号館7階社交室  
 主催/市医師会・南日本新聞社・鹿児島市 後援/県栄養士会・南日本放送

壮年期からの健康づくりと成人病予防など、日常の健康管理について考えてみませんか。

内容  
 健康診査・栄養指導  
 体力診断・健康体操  
 腰痛肩こり体操など

10月10日▶16日 40歳からの健康週間

(大切なものは保存しておきましょう)